

Романова Татьяна Николаевна

канд. филол. наук, доцент

ФГБОУ ВО «Пермский государственный
гуманитарно-педагогический университет»

г. Пермь, Пермский край

**РОМАН И. РЭНКИНА «БИТАЯ КАРТА»:
ПРОБЛЕМАТИКА И ЖАНРОВОЕ СВОЕОБРАЗИЕ**

Аннотация: в статье рассматриваются проблемно-тематический и сюжетно-образный аспекты книги И. Рэнкина «Битая карта», анализируются жанровые признаки социального, политического и детективного романа, а также способы их выражения в данном произведении.

Ключевые слова: Рэнкин, шотландская литература, жанр, роман, политический детектив, тартан нуар, урбанистический роман, политика, национальная независимость.

Иен Рэнкин (*I. Rankin*, род. в 1960 г.) является признанным мастером современного шотландского детективного романа. Известность писателю принес нашумевший цикл романов об инспекторе Ребусе. Создавая собственный детективный жанр с «национальным колоритом» «тартан нуар» (*tartan noir*), Рэнкин одновременно следует некоторым устоявшимся в британской и мировой литературе традициям. Вопрос о проблематике и жанровом своеобразии его произведений не получил исчерпывающего исследования в российском литературоведении и поэтому представляет интерес.

Местом действия книг о Ребусе становится Эдинбург, и детективное в своей основе произведение приобретает черты урбанистического романа (*urban novel*) с присущей ему социальной проблематикой. Рэнкин повествует о непростых взаимоотношениях представителей различных социальных слоев и наций, добропорядочных граждан и асоциальных элементов, одиночестве индивида в городском пространстве, культурной глобализации, а также затрагивает извечный вопрос о месте человека в мире и смысле жизни.

Событийным центром всех книг цикла становится расследование детективом Ребусом загадочного преступления. Однако, выбранный нами в качестве объекта исследования роман «Битая карта» (*Strip Jack*, 1992) отличается наличием второстепенной сюжетной линии, связанной с образом политика Грегора Джека. Таким образом, произведение приобретает жанровые черты политического романа.

Инспектор Ребус в ходе расследования двух, на первый взгляд, будничных эпизодов (кража книг из антикварного магазина и случая, связанного с обнаружением в реке тела молодой женщины), принимает участие в полицейской облаве на увеселительное заведение для мужчин, где и происходит их первая встреча с Грегором Джеком. Внезапная и явно насильственная смерть жены Джека Лиз переводит Грегора в разряд главных подозреваемых в этом убийстве.

Антагонист Грегор Джек – практически единственное действующее лицо романа, непосредственно связанное с парламентской деятельностью и определяющее политическую проблематику книги. В романе также изображены помощник Джека по избирательному округу Иен Эркарт и Хелен Грейг, секретарь Грегора. Однако их действия в романе связаны, главным образом, с сокрытием фактов и направлены на спасение изрядно подмоченной репутации их босса. Именно поэтому следует подробнее остановиться на характере главного (после инспектора Ребуса) действующего лица в романе.

Политическая карьера Джека, как и его характер, не отличается постоянством: из пестрого многообразия существующих в Шотландии партий (националисты, либеральные демократы, шотландские тори) он выбрал фракцию лейбористов, из которой вышел, не объяснив причин. На момент развития описываемых в романе событий Джек избирался в Холируд в качестве независимого кандидата от Северного и Южного Эска.

В романе «Битая карта» политические события или конфликты противостоящих политических сил не являются ведущими звеньями сюжета. Однако отсылки к избирательной компании и связанным с ней экономическим и социальным последствиям присутствуют в репликах действующих лиц, создавая

политический контекст произведения. При описании деятельности Джека Рэнкин также использует политическую терминологию: слова «парламент», «парламентарий», «депутат», «избиратель», «избирательный округ», «законопроект», «предвыборная кампания» и др. являются частью политического лексикона Джека и его окружения. Пусть не самым непосредственным образом, вовлечённым в политическую жизнь страны оказывается и сам инспектор Ребус. Своим избирательным правом он воспользовался всего три раза, всякий раз голосуя за разные партии. И все же сам факт троекратного политического волеизъявления со стороны Ребуса свидетельствует о наличии у инспектора сложившейся общественно-политической позиции.

Независимый кандидат Грегор Джек в символическом смысле выражает многовековое стремление Шотландии обрести свободу и независимость от Англии, как в культурном, так и политическом смыслах, поэтому политический аспект романа тесно переплетается с историческим контекстом. Образ Джека «идеального политика» оказывается ложным, как и сама идея о полной независимости страны: обладая определенными признаками автономии (собственный парламент и правительство, право на распределение бюджета в сферах медицины и образования), на сегодняшний день страна по-прежнему входит в состав Великобритании, несмотря на ряд проведенных в Шотландии референдумов (1979, 1997 и 2014 гг.) на предмет выхода из состава Соединенного королевства. Рэнкин также подвергает сомнению независимость позиции политика Джека и избирателя Ребуса: «умеренная» независимость на поверку оказывается банальной неопределенностью, а шотландский политический курс в целом – слабым, непоследовательным, нестабильным и неустойчивым.

В романе Рэнкина неоднократно поднимается проблема политической независимости Шотландии и национального самосознания соотечественника. Главный герой Ребус (и, по всей видимости, сам писатель) настроен скептически, считая, что в Шотландии нет понятия «независимость». Ребус связывает явление «независимость» с приверженностью политика или избирателя линии той или иной партии. Авторский взгляд Рэнкина на картину политической жизни

Шотландии представляется несколько шире: умеренность и половинчатость проводимых в стране реформ свидетельствует о том, что в обозримой перспективе шотландцам не стоит ожидать полной государственной независимости. Сознанию граждан предлагается ее частичная замена на иные формы проявления: дебаты в местном парламенте, пиетет по отношению к славному историческому прошлому, возрождение национальных праздников, ношение национального костюма, а также историко-культурное обособление от всего «английского».

В оригинальном названии романа, а также его переводе заложен метафорический смысл. В оригинале словосочетание *Strip Jack* является отсылкой к названию карточной игры *Strip-Jack-Naked* («Раздень Джека»). Выигрывает тот, кто постепенно забирает себе все карты соперника. По мере развития сюжета Джек лишается всего: социального статуса, деловой репутации, друзей, жены, свободы. Обнаружив все «скелеты в шкафу» и связав все факты воедино, Ребус «раздевает» Джека, открыв все его тайны, «сняв» все, что скрывало истинную сущность убийцы. В русском переводе роман представлен под названием «Битая карта». Грегор Джек оказывается ненужным, лишним для игры звеном, и неслучайно первой мыслью Ребуса является версия, что Джека хотят вывести из игры. Игра карточная связана с игрой политической. Подобно карточной игре в политике выигрывает тот, кто обладает наиболее эффективным набором ходов и стратегий.

Грегор Джек – собирательный образ некоторой части шотландского политического олимпа с присущими ему чертами: стремлением казаться идеальным гражданином, действовать в угоду всем слоям населения, желанием быть независимым, являясь на поверку слабым, неустойчивым и порочным человеком. Скрытые грехи Джека зеркально отражают нравственные проблемы шотландского общества, взять под контроль которые не может ни законодательство, ни полиция: коррупция, алкоголь и наркотики, преступность и многое другое. Авторская позиция писателя в романе просматривается в поступках и мнении главного героя: для Ребуса чуждо и неприемлемо все, что связано с безнравственной жизнью четы Джек и их ближайшего окружения. Из логики развития событий

следует мысль о том, что наделенный властью слабый человек теряет контроль и обнажает худшие свои качества.

Таким образом, в характерах антагониста – политика и криминального элемента Грегора Джека и протагониста – типичного рядового избирателя инспектора Джона Ребуса, – отражены полярные стороны избирательного процесса в Шотландии. Это позволяет нам утверждать, что политический аспект романа «Битая карта» содержит до некоторой степени скрытый посыл о несостоятельности и слабости шотландского политического курса и общественного мнения в целом, в котором нет твердой воли и единодушия по поводу дальнейшего эффективного развития страны в рамках Соединенного Королевства или отдельного независимого государства.

Подобно множеству современных романов «Битая карта» И. Рэнкина отличается комплексным жанровым характером. На первый взгляд, романист повествует о рядовых буднях инспектора полиции Эдинбурга, в жизни которого драматические коллизии криминального характера происходят на фоне злободневных проблем жизни большого города. Однако, представляется, что было бы слишком упрощенным отнести книгу Рэнкина исключительно к шотландскому криминальному роману (*tartan noir*) с некоторыми элементами урбанистического романа.

Несмотря на отсутствие в романе ярко выраженных политических конфликтов и противоборствующих коалиций как части сюжета, детальных описаний реальных политических событий, незначительное количество связанных с политической действующих лиц, а также отсутствие четкой политической доктрины у протагониста, писатель явно преследует общественно-политическую цель, создав образ антагониста Грегора Джека и дополнив картину жизни страны и ее столицы политической проблематикой. Таким образом, роман «Битая карта» не может считаться в чистом виде политическим романом, но все же, затронутая в нем политическая проблематика дает нам основания отнести книгу Рэнкина к жанру социально-политического детектива.

Список литературы

1. Зайчикова Н.В. Гибридность жанра политического романа // Современные проблемы взаимодействия языков и культур. Ч. I. – Благовещенск, 2012. – С. 89–93.
2. Рэнкин И. Битая карта. СПб.: Азбука, 2013. – 352 с.
3. Шарифов М.Ш. Этапы развития политического романа. – М., 2009. – 126с.